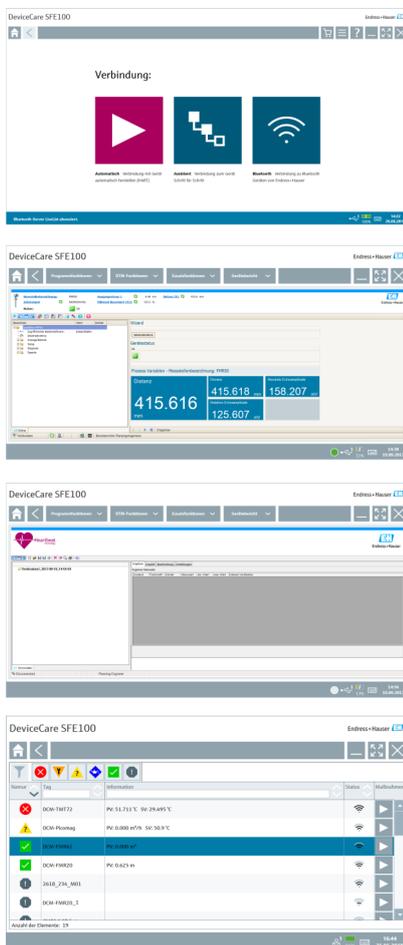


Technische Information DeviceCare SFE100

Konfiguration von Endress+Hauser Geräten



Konfigurations-Tool für Geräte über Feldbusprotokolle und Endress+Hauser Serviceprotokolle

Anwendungsbereich

DeviceCare ist das von Endress+Hauser entwickelte Tool zur Konfiguration von Endress+Hauser Geräten. Alle intelligenten Geräte in einer Anlage können über eine Punkt-zu-Punkt- oder eine Punkt-zu-Bus-Verbindung konfiguriert werden. Die bereitgestellten Statusinformationen stellen ein einfaches aber effektives Mittel zur Überwachung der Geräte dar. Automatische Funktionen und Assistenten leiten den Benutzer spielend einfach durch das Programm. Die benutzerfreundlichen Menüs ermöglichen einen transparenten und intuitiven Zugriff auf die Feldgeräte.

Ihre Vorteile

- Schnelle und einfache Installation, Online Update der Applikation, Verbindung zu Geräten mit einem einzigen Klick (One-Click).
- Automatische Hardware-Identifizierung und Aktualisierung des Gerätetreiberkatalogs.
- Gerätekonfiguration mit DTMs, Unterstützung von Heartbeat Verifikation.
- Mehrsprachige Unterstützung, touchfähig für Tablet-Einsatz.
- Folgende Kommunikationsprotokolle werden unterstützt: HART, PROFIBUS DP/PA, FOUNDATION Fieldbus, IO-Link, Modbus, CDI und Endress+Hauser Serviceschnittstellen.
- Hardware-Schnittstellen für Modems (USB/RS232), Bluetooth, TCP/IP und USB.
- Verbindung zu Endress+Hauser Bluetooth- und WLAN-Geräten – perfekt für drahtlose Gerätekonfiguration und Diagnose.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----------|
| Hinweise zum Dokument | 3 |
| Symbole für Informationstypen | 3 |
| | |
| Arbeitsweise und Systemaufbau | 3 |
| Arbeitsweise | 3 |
| Systemaufbau | 4 |
| | |
| Bedienung | 6 |
| Systemintegration | 6 |
| Installierte Software und Hinweise Geräteanbindung | 7 |
| Anbindung IO-Link-Geräte | 7 |
| | |
| Bestellinformation | 7 |
| | |
| Ergänzende Dokumentation | 7 |
| DeviceCare SFE100 | 7 |
| FieldCare SFE500 | 7 |
| Plant Asset Management | 7 |
| | |
| Eingetragene Marken | 7 |

Hinweise zum Dokument

Symbole für Informationstypen

| Symbol | Bedeutung |
|---|--|
|  | Erlaubt Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die erlaubt sind. |
|  | Zu bevorzugen Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die zu bevorzugen sind. |
|  | Verboten Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die verboten sind. |
|  | Tipp Kennzeichnet zusätzliche Informationen. |
|  | Verweis auf Dokumentation |
|  | Verweis auf Seite |
|  | Verweis auf Abbildung |
|  | Sichtkontrolle |

Arbeitsweise und Systemaufbau

Arbeitsweise

DeviceCare ist ein kostenloses Konfigurationstool für alle Endress+Hauser Geräte mit geeigneter Geräte-DTM. DeviceCare unterstützt diverse Protokolle, die Endress+Hauser Serviceprotokolle und die Verbindung zu Endress+Hauser Bluetooth-Geräten. Die Geräte können Sie direkt über ein geeignetes Interface wie z. B. einem Modem (Punkt-zu-Punkt), über ein Bussystem (Punkt-zu-Bus) oder kabellos (WLAN / Bluetooth) verbinden.

Zielgruppe sind Kunden ohne digitales Netzwerk in Anlagen und Werkstätten sowie Endress+Hauser Servicetechniker. DeviceCare zeichnet sich durch einfache, schnelle und intuitive Bedienung aus und kann wahlweise auf einem PC, Laptop oder Tablet mit Betriebssystem Windows verwendet werden.

Unterstützte Feldgeräte und Protokolle

Endress+Hauser Feldgeräte

- HART
- PROFIBUS DP/PA
- FOUNDATION Fieldbus
- Modbus
- IO-Link

Endress+Hauser Serviceprotokolle

- CDI
- ISS
- IPC
- PCP



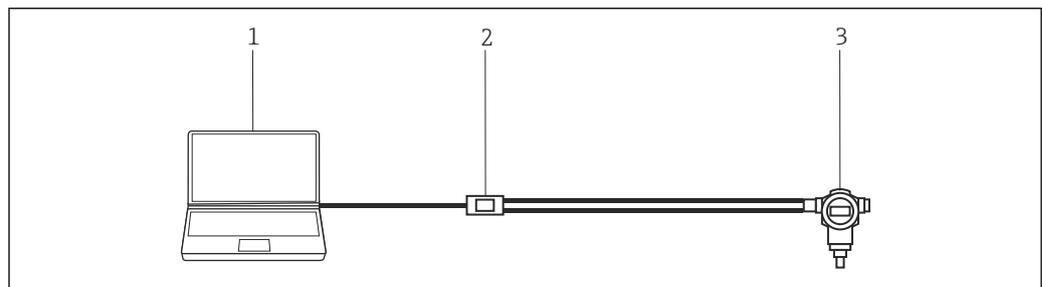
Anbindung IO-Link-Geräte: →  7

Folgende Kommunikationen werden vom DeviceCare unterstützt:

| Kommunikation | Schnittstelle / Modem / Gateway | Einsatz in Nicht-Ex-Zone erlaubt? | Einsatz in Ex-Zone erlaubt? |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| HART | Commubox FXA195 (4 ... 20 mA) | Ja | Nein |
| | MACTek Bluetooth Modem (4 ... 20 mA) | Ja | Ja |
| | Memograph RSG45 (4 ... 20 mA) | Ja | Nein |
| | MACTek USB Modem (4 ... 20 mA) | Ja | Nein |
| | FieldPort SFP50 | Ja | Ja |
| | Fieldgate SFG250 | Ja | Nein |
| PROFIBUS | Softing PROFibus | Ja | Nein |
| | Softing PBpro USB | Ja | Nein |
| | FieldPort SFP50 | Ja | Ja |
| | Fieldgate SFG500 | Ja | Nein |
| FOUNDATION Field-bus | NI USB | Ja | Nein |
| | Softing FFusb | Ja | Nein |
| | FieldPort SFP50 | Ja | Ja |
| Bluetooth | | Nicht relevant | Nicht relevant |
| Modbus | Modbus serial | Ja | Nein |
| WirelessHART | WirelessHART Adapter SWA70 | Ja | Ja |
| | WirelessHART Fieldgate SWG70 | Ja | Ja |
| Endress+Hauser Serviceschnittstellen | Commubox FXA291 | Ja | Nein |
| | Commubox FXA193 | Ja | Nein |
| | TXU10 V2 | Ja | Nein |
| | TXU10 V1 | Ja | Nein |
| | CDI USB | Ja | Nein |
| | CDI TCP/IP | Ja | Ja |
| IO-Link | FieldPort SFP20 | Ja | Nein |

HART-Punkt-zu-Punkt-Verbindung

Die Abbildung zeigt eine HART-Punkt-zu-Punkt-Verbindung mithilfe eines FXA195 USB/HART-Modems. Wenn ein FXA195 an den Computer angeschlossen wird, kann DeviceCare automatisch die Verbindung zum Gerät herstellen.



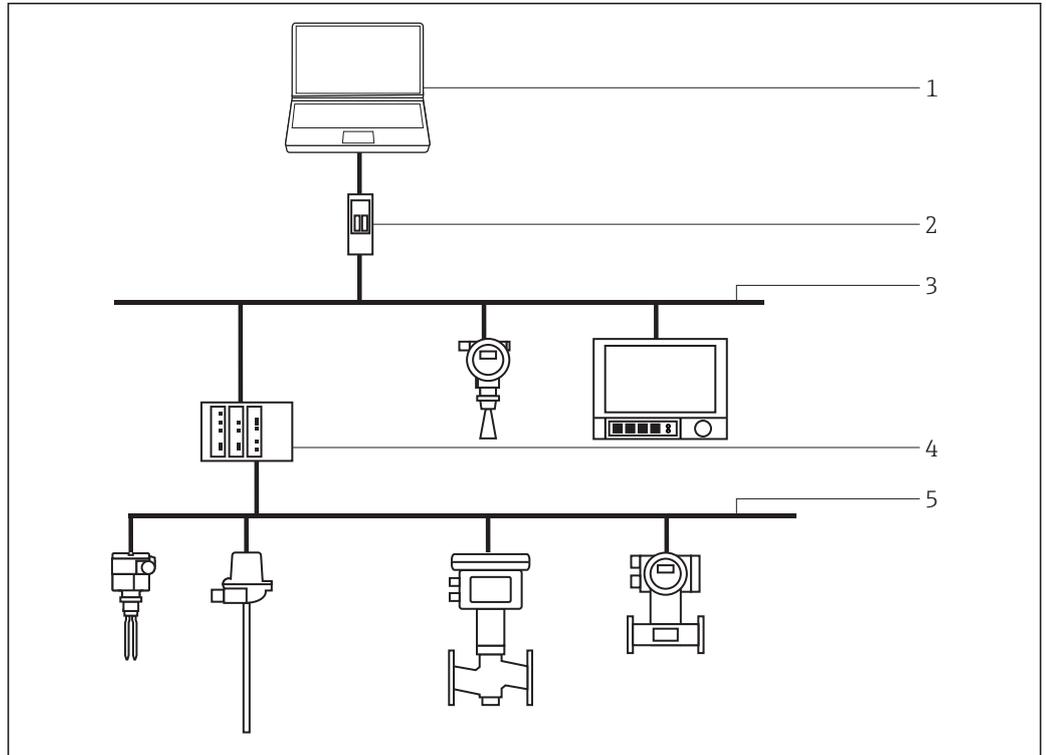
1 Punkt-zu-Punkt-Verbindung zu einem HART-Feldgerät

- 1 DeviceCare
- 2 HART FXA195
- 3 Feldgerät

Um die Kommunikation mit dem HART-Gerät herstellen zu können, muss im Stromkreis ein Widerstand von mindestens 250 Ω vorgesehen werden. Wie dessen Einbau zu erfolgen hat, hängt von der Systemarchitektur und der verwendeten Stromversorgung ab. Bitte die Anleitung zum FXA195 sorgfältig durchlesen.

PROFIBUS-Punkt-zu-Bus-Verbindung

Die Abbildung zeigt, wie die Verbindung von PROFIBUS DP zu PROFIBUS PA über einen Siemens DP/PA Link oder einen Pepperl+Fuchs SK3 hergestellt werden kann.

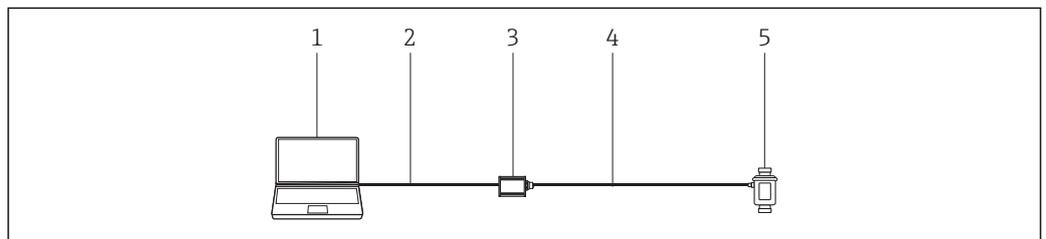


2 PROFIBUS-Punkt-zu-Bus-Verbindung

- 1 DeviceCare
- 2 Fieldgate SFG500
- 3 PROFIBUS DP
- 4 Segmentkoppler
- 5 PROFIBUS PA

IO-Link-Punkt-zu-Punkt-Verbindung

Die Abbildung zeigt eine IO-Link-Punkt-zu-Punkt-Verbindung eines IO-Link-Geräts über das Kommunikationsinterface FieldPort SFP20 mit einem Laptop. Das IO-Link-Gerät wird direkt über den M12-Stecker angeschlossen.

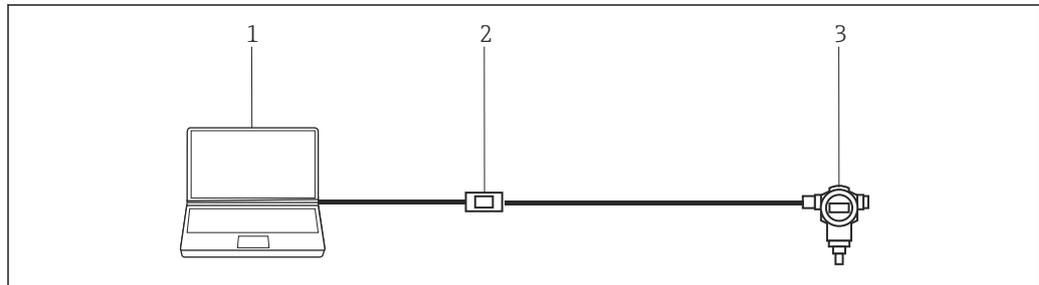


3 IO-Link-Punkt-zu-Punkt-Verbindung

- 1 DeviceCare
- 2 USB
- 3 FieldPort SFP20
- 4 IO-Link/M12-M12-Stecker
- 5 IO-Link-Gerät

CDI-Punkt-zu-Punkt-Verbindung

Die Abbildung zeigt eine CDI-Punkt-zu-Punkt-Verbindung mithilfe eines FXA291-Modems. Wenn ein FXA291 an dem Computer angeschlossen wird, kann DeviceCare automatisch die Verbindung zum Gerät herstellen.



4 CDI-Punkt-zu-Punkt-Verbindung zu einem Gerät

- 1 DeviceCare
- 2 CDI FXA291
- 3 Feldgerät

Bedienung

- Konfigurierbare Standard-Windows-Benutzeroberfläche mit Icons, Kurzbefehlen etc.
- Hardware: Windows PC, Laptop, Tablet
- Unterstützte Betriebssysteme: Windows 8.1, 10 (32/64bit)
- Automatische Verbindung zu Endress+Hauser Geräten oder mittels Assistent
- Auswählbare Sprachen innerhalb DeviceCare: Arabisch (AR), Chinesisch (ZH), Tschechisch (CS), Niederländisch (NL), Englisch (EN), Finnisch (FI), Französisch (FR), Deutsch (DE), Indonesisch (ID), Italienisch (IT), Japanisch (JA), Koreanisch (KO), Polnisch (PL), Portugiesisch (PT), Russisch (RU), Spanisch (ES), Schwedisch (SV), Thailändisch (TH), Türkisch (TR), Vietnamesisch (VI)
- DTM-Benutzeroberfläche und Sprache sind abhängig vom Feldgerät und Hersteller

Systemintegration

Systemanforderungen

Betriebssystem

| Version | Ende des Microsoft-Supports | DeviceCare Support-Status |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Windows 8.1 | Januar 2023 | OK |
| Windows 8.1 Professional | Januar 2023 | OK |
| Windows 8.1 Enterprise | Januar 2023 | OK |
| Windows 10 Professional | Oktober 2025 | OK |
| Windows 10 Enterprise | Oktober 2025 | OK |

i Für die Gerätekonfiguration von Endress+Hauser Geräten über Bluetooth wird Windows 10 Professional oder Windows 10 Enterprise, Version 1803 oder höher, benötigt.

Erforderliche Hardware

| Position | Empfohlen |
|---------------------------------|---|
| Prozessortyp | Intel Core i3/i5/i7 \geq 1,8 GHz |
| Arbeitsspeicher | mindestens 4 GB RAM |
| Erforderlicher Festplattenplatz | ca. 2 GB |
| Min. Bildschirmauflösung | 1280 x 768, 64.000 Farben |
| Bluetooth | Bluetooth LE 4.0 oder höher notwendig für die Gerätekonfiguration von Endress+Hauser Geräten über Bluetooth |

Erforderliche Software

- Microsoft .Net 3.5
- Microsoft .Net 4.x
- PDF Reader

Installierte Software und Hinweise Geräteanbindung

Mit DeviceCare werden die erforderlichen USB-Treiber und CommDTMs installiert.

Abhängig von Ihren Geräten folgende Schritte durchführen:

- Geräte-DTMs für Ihre Geräte wählen und installieren
- PDF-Drucker zum Speichern der Geräteberichte installieren
- Für SFG500 und SWA70 Endress+Hauser zusätzlich installieren
- Für Siemens DP/PA Link DTM zusätzlich installieren
- Für Modbus DTM zusätzlich installieren

Anbindung IO-Link-Geräte

Zur Anbindung eines IO-Link-Geräts sind folgende Schritte erforderlich:

- Für den FieldPorts SFP20 den IO-Link CommDTM SFP20 zusätzlich installieren
- Für die Konfiguration über IODDs den IODD Interpreter DTM zusätzlich installieren
- IO-Link-Geräte-Treiber (IODDs) über IODDFinder suchen und herunterladen
- IODDs in den IODD DTM Configurator einfügen
- IODDs mit dem IODD Interpreter betreiben

Der FieldPort SFP20 dient als Kommunikationsinterface zwischen Laptop und IO-Link-Gerät. Der IODD Interpreter DTM "übersetzt" die im IODD DTM Configurator gelisteten IODDs und stellt die darin enthaltenen Informationen DeviceCare so zur Verfügung, dass die Parameter wie in einem Geräte-DTM zur Verfügung stehen.



- Endress+Hauser Software Portal – Downloadbereich <https://software-products.endress.com>
- IODDFinder: <https://ioddfinder.io-link.com>

Bestellinformation

Ausführliche Informationen über die Produktstruktur sind verfügbar:

- Im Produktkonfigurator auf der Endress+Hauser Internetseite: www.endress.com/SFE100
- Bei der Endress+Hauser Vertriebszentrale: www.addresses.endress.com

Ergänzende Dokumentation

DeviceCare SFE100

Innovationen IN01047S/04/DE

FieldCare SFE500

- Getting Started KA01303S/04/EN
- Betriebsanleitung BA00065S/04/DE
- Technische Information TI00028S/04/DE
- Tutorial für FieldCare Projekte SD01928S/04/DE
- Kompetenzbroschüre CP00001S/04/DE

Plant Asset Management

Arbeitsgebiete FA00024S/04/DE

Eingetragene Marken

PROFIBUS® ist eine eingetragene Marke der PROFIBUS-Nutzerorganisation, Karlsruhe/ Deutschland.

FOUNDATION Fieldbus™ ist das Markenzeichen der FieldComm Group, Austin, TX 78759, USA.

HART®, WirelessHART® ist die eingetragene Marke der FieldComm Group, Austin, TX 78759, USA.

IO-Link® ist ein eingetragenes Warenzeichen der IO-Link-Firmengemeinschaft/IO-Link Community c/o PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. (PNO) Karlsruhe/ Deutschland – www.io-link.com

Modbus ist die eingetragene Marke der Modicon, Incorporated.

Microsoft®, Windows 10®, Windows 8.1®, Internet Explorer® und das Microsoft-Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Alle übrigen Marken- und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen und Organisationen.

www.addresses.endress.com
